

Cet article est paru la première fois dans le magazine “Raum und Zeit”, , 139/2006, pages 68-74.
Original Title: “Wahnsinn Mobilfunk: Betroffene berichten”



Pourquoi la Téléphonie Mobile nous rend malade.

www.next-up.org Traduction non opposable se référer à l'original
(conditions d'utilisation du site)



En fin de dossier : Tableaux de variations du taux de Mélatonine en fonction de l'âge par rapport à la distance, à la durée d'exposition, au sang et à l'urine.

La folie de la Téléphonie Mobile : le témoignages des victimes

par Karl Trischberger, Lenggies.

Alors que les politiciens ignorent les dangers de la téléphonie mobile, le nombre de victimes augmente. Karl Trischberger souffre lui-même des effets délétères des rayonnements. Il explique ici les dernières découvertes de la recherche concernant les effets sur la santé et donne pour la première fois la parole aux victimes. Ce que ces personnes hyper sensibles vivent aujourd'hui pourrait être notre lot commun demain.

La bataille autour des dangers des rayonnements émis par la téléphonie mobile fait rage depuis des années.

D'une part un groupe mené par les intérêts de puissants groupes industriels ne se lasse pas de mettre en avant l'innocuité totale des hautes fréquences. Ils répètent, dans un style qui tient du prêche, qu'il n'existe aucune étude prouvant le moindre effet négatif. Généralement, les niveaux maxima de radiation sont observés.

D'autre part, on argue que les dangers des radiations émises par les hautes fréquences sont connus de longue date et prouvés, et l'on s'appuie sur une multitude d'études.

Dès que les antennes relais ont cessé d'émettre, les valeurs sont à nouveau revenues positives.

Ces deux groupes opposent des arguments totalement contradictoires et aucune action n'est mise en oeuvre.

Nous comprenons mieux ce phénomène si nous le comparons à d'autres scandales environnementaux comme les traitements du bois, les amalgames dentaires, l'amiante, le PCP et d'autres encore. Comme dit le vieux proverbe "qui paie les violons choisit le morceau", et des pans entiers du monde scientifique et du personnel politique sont devenus les laquais des grandes compagnies.

Pendant ce temps se déroule la plus grande expérience in vivo dans l'histoire de l'humanité, et incidemment cette expérience se déroule principalement en Europe. Aux USA, on utilise des fréquences moins dangereuses et non pulsées, les téléphones sans fil DECT sont interdits, alors qu'ils sont ici utilisés dans les maisons.

Les Victimes du Rayonnement

Nous voyons aujourd'hui arriver les premières victimes des rayonnements de la téléphonie mobile, en grande partie ignorées des medias et du grand public. Et ces cas ne sont probablement que la face visible de l'iceberg.

De très nombreuses personnes sont affectées de problèmes similaires, la plupart du temps sans connaître la cause de leur maladie.

En Allemagne, il existe à cet égard une urgence médicale. Il n'existe dans toute l'Allemagne qu'un hôpital traitant les problèmes d'Electro Hyper Sensibilité, le Fachkrankenhaus Nordfriesland. Il est possible de consulter des informations sur l'électro sensibilité sur le site de l'hôpital (Diagnostic, Therapie etc).

(www.fachkrankenhausnf.de).

Diagnostic: les conséquences néfastes de la Téléphonie Mobile

Si vous cherchez une aide médicale, vous ne trouverez qu'une poignée de médecins compétents susceptibles de vous soulager. Il serait pourtant relativement simple de prouver la réalité de la pollution électro magnétique, et cela pourrait être un projet de "j-u-g-e-n-d forsch". Dans beaucoup de publications il est stipulé que le rayonnement électromagnétique (CEM) provoque une diminution massive du taux de mélatonine. La mélatonine est une hormone ayant un rôle sur le sommeil et la stabilité du système immunitaire. Plus encore elle exerce un rôle protecteur contre les maladies neuro-dégénératives comme la maladie Alzheimer et la sclérose en plaques. Elle contribue à diminuer la pression sanguine et le taux de cholestérol. Elle favorise la lutte contre les maladies auto-immunes comme

l'arthrite.

Il s'agit donc d'une hormone très importante. Il a été démontré par plus de 19 études que la sécrétion de mélatonine chez l'homme est réduite par une exposition au rayonnement électro magnétique (Scheiner 2005, P.134.).



Les recherches des professeurs Theo Abelin et Ekkehardt Altpeter (1999, 1995) ont particulièrement alarmantes. Une chute massive des taux de mélatonine a été observée chez les riverains de la station de base de Schwarzenburg en Suisse. Aussitôt que celui-ci a été arrêté, les taux sont redevenus positifs. Les patients ne savaient pas quand les antennes relais étaient en fonction ou pas. La sensibilité et les troubles du sommeil ont également varié en fonction de taux. Ces résultats sans ambiguïté de l'étude Abelin et Altpeter ont été un argument décisif pour l'arrêt définitif du transmetteur en 1997. Toute personne voulant savoir si sa santé est affectée par le rayonnement électro magnétique devrait faire réaliser un dosage de mélatonine.

Le Dr. Hans-Christoph Scheiner, spécialiste de Médecine Environnementale à Munich, a commencé une étude pilote sur ce sujet. En 2001, il a mené une étude sur la mélatonine à Percha, près de Starnberg. Les participants étaient examinés avant l'étude et trois mois après le début de l'exposition. Le taux de diminution moyen détecté par analyse d'urine, était, chez tous les participants de 30%. Les mesures ont été effectuées dans un rayon de 150 à 500 mètres autour du transmetteur. (Graph 1).

Les résultats obtenus par Vogt (2004) furent plus significatifs encore. Cette fois la mélatonine était mesurée directement dans le sang. Les taux avaient baissé en moyenne de 87% après le début de fonctionnement du transmetteur. (Graph 2).

À Dresde, le Dr Scheiner a réalisé les premières mesures sur les victimes trois jours après le début de fonctionnement des antennes relais. Les secondes mesures eurent lieu 6 mois après. Le taux entre les deux mesures avait chuté de 48%. (Tableau 3).

Le cas de la famille K de Dresde est particulièrement intéressant.

Ils vivent à 40 mètres des lobes latéraux d'une station de base, et, la nuit, ils dorment au sous-sol, où les valeurs sont toujours de 1 à 2 nanoWatts/cm2.

Les "biologistes habitat" recommandent une valeur maximale de 0.01 nW/cm2 pour les lieux de repos et de 0.01 à 0.5 nW/cm2 pour les lieux de séjour.

Les mesures ont été réalisées : avant les vacances, 14 jours après le début des vacances et deux jours après la fin des vacances. Les taux moyens sont : avant les vacances de 2.02 pg/ml, pendant les vacances de 8.32 pg/ml et deux jours après les vacances de 1.88 pg/ml. Le taux de mélatonine a baissé de 77% en deux jours. (Graph 4)

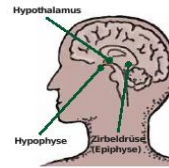
Il est facile de reproduire le phénomène avec succès. C'est pourquoi l'assurance des opérateurs de téléphone mobile et des politiciens annonçant que les effets négatifs ne peuvent être prouvés est une déception pour le grand public.

Traitements envisageables

Toute personne pensant être réactive aux champs électro magnétiques devrait donc faire deux choses : en premier lieu faire réaliser des mesures de champs électro magnétiques au domicile et sur le lieu de travail.

Ensuite, effectuer un dosage de mélatonine. Si celui-ci est trop faible, cela peut être le signe d'effets néfastes sur la santé à court ou à long terme (dans le cas où il n'y en pas au moment de l'analyse).

Parallèlement, la médecine environnementale présente différentes possibilités pour aider ceux dont le corps et la santé sont endommagés par la téléphonie mobile. Les transfusions s'avèrent utiles pour stabiliser le sang rendu visqueux par le rayonnement (ce qu'on appelle la 'formation de rouleaux', une maladie caractérisée par le fait que les globules rouges sont agglomérés comme un rouleau de pièces). Par ailleurs des transfusions de Glutathione et de Alpha Lipoic aident.

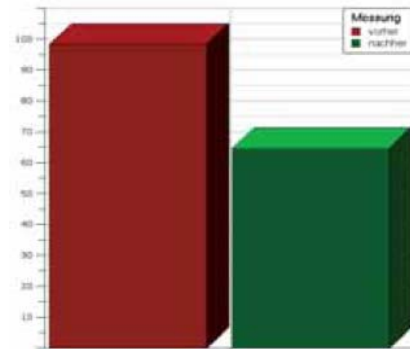


Zwirbeldrüse = Glande pinéale

Hypophyse = Hypophyse

Hypothalamus = Hypothalamus

Dans un organisme sain, la mélatonine est sécrétée à la tombée de la nuit dans la glande pinéale. Elle est importante pour la stabilité du système immunitaire et la qualité du sommeil. La recherche prouve que le rayonnement électromagnétique réduit la concentration de mélatonine dans le corps. Ce phénomène peut être mis en évidence par une analyse d'urine.



les dosages de mélatonine présente dans l'urine ont été effectués : (i) avant la mise en marche de la station (07.02.2001) et (ii) 3 mois plus tard, en exposition continue, le taux de réduction était significatif (32% en moyenne). [Nr. = No.; Alter = Age; Geschlecht = Sexe [m = homme; w = femme]; Entfernung vom Sender = distance de la station; Differenz = Différence; Differenz in % = % Différence]

Melatonin-Erhebung Percha 2001

Nr.	Alter	Geschlecht	Entfernung vom Sender	Melatonin 07.02.01	Melatonin 26.09.01	Differenz	Differenz in %
1	39	w	200 m	44,0	81,0	37,0	84,09090909
2	38	m	200 m	48,2	41,4	-6,8	-14,10788382
3	17	m	150 m	47,9	44,3	-3,6	-7,51565762
4	56	m	450 m	49,3	40,1	-9,2	-18,66125761
5	35	m	300 m	55,5	56,4	0,9	1,621621622
6	47	w	500 m	42,9	73,3	30,4	70,86247086
7	55	m	200 m	59,0	74,8	15,8	26,77966102
8	49	w	200 m	77,3	34,0	-43,3	-56,01552393
9	72	m	400 m	70,9	40,9	-30,0	-42,31311707
10	67	w	400 m	10,3	65,1	54,8	532,038835
11	60	m	500 m	72,3	68,7	-3,6	-4,979253112
12	62	w	500 m	19,4	13,0	-6,4	-32,98969072
13	7	w	200 m	269,0	228,0	-41,0	-15,24163569
14	8	w	200 m	90,0	51,7	-38,3	-42,55555556
15	5	w	200 m	234,0	119,0	-115,0	-49,14529915
16	12	w	200 m	123,0	5,5	-117,5	-95,52845528
17	53	w	150 m	192,0	73,8	-118,2	-61,5625
18	13	w	450 m	110,0	83,8	-26,2	-23,81818182
19	14	w	450 m	122,0	114,0	-8,0	-6,55737049
20	52	w	450 m	211,0	49,3	-161,7	-76,63507109
21	24	w	450 m	80,0	47,7	-32,3	-40,375
22	14	m	450 m	104,0	57,9	-46,1	-44,32692308
23	36	w	300 m	147,0	95,3	-51,7	-35,17068803
24	37	m	300 m	162,0	101,0	-61,0	-37,65432099
25	12	w	300 m	183,0	122,0	-61,0	-33,33333333
Gesamt				104,96	71,28	-33,7	-32,08841463

Un supplément en vitamines et en minéraux contribue également à la stabilisation. Par ailleurs l'administration de mélatonine peut être bénéfique. Cependant, tout ceci doit être discuté avec un praticien environnemental. L'auto-médication sans conseil médical est déconseillée. Les personnes sensibles au rayonnement électromagnétique présentant des problèmes de santé ont vraisemblablement eu une première exposition au biocide, à l'amalgame, à l'aluminium et/ou à un autre poison environnemental. Les allergies alimentaires

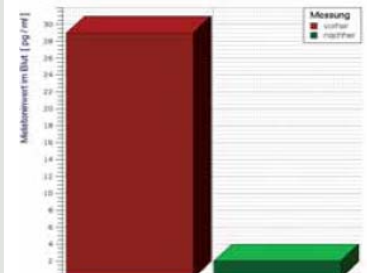
font partie du tableau clinique classique des électro-hyper-sensibles. Les adresses de médecins environnementalistes peuvent être obtenues sur demande à l'IGUMEN (société interdisciplinaire de médecine environnementale). Les mesures au domicile ou au bureau sont assurées par des 'biologistes de l'habitat'. Beaucoup d'associations pour les électro-sensibles et les médecins environnementaux possèdent des instruments de mesure qui peuvent être empruntés pour des sommes modiques ou gratuitement.

Lorsqu'il y a des doutes, il devrait être envisagé d'acheter son propre instrument de mesure.

Chaque personne possédant son propre équipement de mesure peut vérifier l'efficacité des mesures de protection employées. Si une zone de repos est soumise à un rayonnement électromagnétique, elle peut être protégée efficacement avec des feuilles d'aluminium. Une méthode plus onéreuse mais plus esthétique est d'utiliser des produits aux vertus protectrices telles que rideaux, papiers peints, peinture...

Tableau 2 variation des taux de mélatonine VOGT 2004

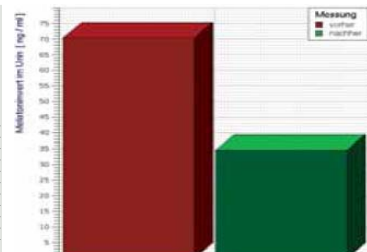
Melatonin-Erhebung Vogt 2004							
Nr.	Alter	Geschlecht	Entfernung vom Sender	im Blut Melatonin 10.08.04	im Blut Melatonin 15.12.04	Differenz	Differenz in %
1	28	w	100m	50,0	5,0	-45,0	-90
2	58	w	200 m	90,0	11,1	-78,9	-87,66666667
3	53	m	100m	15,0	3,6	-11,4	-76
4	66	w	30 m	59,0	8,2	-50,8	-86,10169492
5	35	w	400 m	47,0	3,9	-43,1	-91,70212766
6	19	w	800 m	52,0	3,6	-48,4	-93,07692308
7	62	m	800 m	10,5	2,1	-8,4	-80
8	46	w	801 m	25,0	4,2	-20,8	-83,2
9	51	w	300 m	14,0	2,5	-11,5	-82,14285714
10	53	m	300 m	11,0	1,5	-9,5	-86,36363636
11	68	w	40 m	14,6	2,9	-11,7	-80,1369863
12	71	m	40 m	7,4	1,5	-5,9	-79,72972973
13	42	w	500 m	6,4	1,7	-4,7	-74,62686567
Gesamt				30,93846154	3,984615385	-27,0	-87,12083541



l'évolution du taux de mélatonine (i) avant et (ii) après la mise en route du transmetteur au sein d'une aire résidentielle, présente une réduction de 87% environ.

Tableau 3 variation des taux de mélatonine DRESDEN 2004

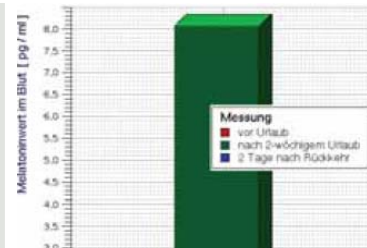
Melatonin- Erhebung Dresden 2004						
Nr.	Geschlecht	Entfernung vom Sender in Metern	Melatonin im Urin 27.03.04	Melatonin im Urin 12.06.04	Differenz	Differenz in %
1	m	25	40,9	14,2	-26,7	-65,28117359
2	w	40	93,2	47,3	-45,9	-49,24892704
3	w	40	14,7	10,0	-4,7	-31,97278512
4	mk	40	103,0	57,1	-45,9	-44,5631068
5	mk	40	388,0	146,1	-241,9	-62,34536082
6	mk	40	57,5	48,1	-9,4	-16,34782609
7	w	70	50,3	43,5	-6,8	-13,51886668
8	m	70	17,6	18,2	0,6	3,409090909
9	w	80	23,9	20,1	-3,8	-15,89958159
10	m	80	14,8	8,2	-6,6	-44,59459459
11	w	120	25,8	20,4	-5,4	-20,93023256
Gesamt			75,43	39,38	-36,04545455	-47,78835724



à Dresde, des mesures ont été réalisées (i) trois mois après la mise en service du transmetteur. Une seconde mesure a suivi trois mois plus tard. Les taux ont chute d'environ 48% au cours de cette période.

Tableau 4. variation du taux de mélatonine DRESDE 2004 FAMILY 'K'

Melatonin-Erhebung Dresden 2004 Familie K.							
Nr.	Alter	Geschlecht	Melatonin 04.02.04	14 Tage Urlaub Melatonin 21.02.04	2 Tage häusl. Exposition Melatonin 23.02.04	Differenz	Differenz in %
1	42	Vater	2,4	11,4	2,5	-8,9	78,07017544
2	38	Mutter	1,9	9,7	1,1	-8,6	88,65979381
3	13	Sohn	2,6	7,9	2,2	-5,7	72,15189873
4	12	Sohn	2,0	6,7	2,2	-4,5	67,1641791
5	9	Sohn	1,2	5,9	1,4	-4,5	76,27118644
6	1,2	Tochter	6,6	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.
Gesamt			2,024	8,32	1,88	-6,4	77,40384615



La Famille "K" vit à 40 metres d'un transmetteur. Les taux de mélatonine ont été mesurés par prélèvements sanguins. Les valeurs normales sont entre 8 et 18 pg/ml. Le niveau minimal était à peine atteint. Après les vacances, le taux de mélatonine a à nouveau chute de 77% en deux jours. Vater = Père; Mutter = Mère; Sohn = Fils; 14 Tage Urlaub = 14 jours de vacances; 2 Tage häusl. = 2 jours expo. à la maison

Pollution du lieu de travail

De hauts niveaux de rayonnements sur le lieu de travail peuvent être un problème pour les victimes. La demande de mesure rencontre souvent une résistance de la part du management. Nous prenons ici le modèle de la compagnie automobile BMW. La firme a identifié le problème de la technologie du mobile à temps et a travaillé avec des scientifiques pour trouver des solutions acceptables afin de protéger la santé des employés. Les niveaux maxima autorisés pour les téléphones DECT sont été établis chez

BMW à 100 nW/m², en coopération avec le Professeur Käs (expert des protections anti radiations de l'armée allemande). Ce chiffre est très en deça des niveaux autorisés, (100,000 fois moins), c'est donc un modèle d'action exemplaire, que nous aimerions voir imité par beaucoup. (Source: http://www.izgmf.de/Aktionen/Meldungen/Archiv_04/BMW_DECT/bmw_dec_t.html)

En termes politiques, il serait souhaitable qu'un changement s'opère vers plus de respect de la dignité humaine et de la démocratie. La situation actuelle est insupportable. La

chose la plus importante dans ce pays, d'après la Constitution, est le citoyen et non les grandes compagnies.

Chacun de nous est appelé à contribuer à améliorer le paysage politique allemand.

Le spécialiste de médecine environnementale, le Dr Scheiner, a bien ouvert la voie. Beaucoup d'autres suivent son exemple et collaborent de façon positive à un changement. Car une chose est certaine : celui-ci est urgent!

ETUDES DE CAS n°1

Karl Trischberger

45 Years, Lengries

Travaille depuis 1996 dans un bureau situé sous des antennes de téléphonie mobile.

Depuis 2000, sujet à de graves troubles du sommeil et à des infections. L'employeur n'était pas d'accord avec un transfert bien que plusieurs certificats médicaux aient été faits dans ce sens. En 2003, il a dû prendre une retraite anticipée en raison de l'aggravation de son état de santé.

Je suis diplômé en Management. Après mes études, j'ai intégré le Service Postal Allemand en tant que contrôleur de gestion. En Janvier 1996, lors d'une procédure de concentration de l'entreprise, j'ai été transféré à un nouveau dépôt à Aschheim.

Je ne peux pas dire exactement quand ces problèmes ont commencé, mais peu de temps après mon transfert, j'ai eu à me battre contre un nombre d'infections impressionnant et ai commencé à souffrir de troubles du sommeil. En décembre 2000, cela devint tellement grave que je ne dormais plus qu'une heure par nuit. Un ami me recommanda de voir au plus tôt un médecin et c'est ce que je fis. Son diagnostic a été : contamination électromagnétique à haute dose. Ceci fut une surprise totale pour moi. Je n'avais jusqu'à ce jour pas prêté attention au relais de téléphone mobile sur le toit du bureau.

Le docteur me poussa à demander mon transfert. Il mentionna des études scientifiques, dont certaines avaient été menées en partenariat avec les Telecom, et qui montraient le danger potentiel de la technologie du téléphone mobile. J'ai alors demandé à mon employeur de

faire réaliser des mesures par un 'Biologiste de l'habitat'. Cette demande a été acceptée. Le 19 Décembre 2000, les mesures ont été réalisées. Comme on s'y attendait, les limites légales étaient respectées.

Le rapport des biologistes de l'environnement pointait en outre que les lieux expertisés présentaient de fortes anomalies et que l'on pouvait s'attendre à des problèmes de santé à tous niveaux.

Des mesures de protection ont été recommandées, mais voyez-vous elles tombèrent dans l'oreille d'un sourd à la Direction. Mon état de santé s'aggravait visiblement. J'ai alors demandé mon transfert à Rosenheim, les niveaux de rayonnement étant plus acceptables là-bas. Cette demande a été refusée, elle n'a même pas été considérée par la direction de ma branche comme digne d'intérêt. Mais mes problèmes de santé perduraient.

Un médecin, utilisant un microscope à champ noir, découvrit des 'formations en rouleaux' aux endroits où le sang coagule (c'est considéré comme une des conséquences typiques de l'exposition aux micro-ondes). Il émit un avis en faveur de mon transfert, et d'un point de vue médical, il considéra mon emploi dans un endroit exposé à un fort rayonnement comme totalement irresponsable. Finalement, on m'a parlé d'un docteur en médecine environnementale, chez lequel j'allais dans mes moments de désespoir. Je ne sais pas s'il croyait vraiment à mon électrosensibilité au début.

J'avais, d'un point de vue management, toujours été considéré comme du type "décontracté". Je croyais au "Pouvoir de la Volonté" et au fait qu'à coup de pensée positive" et de "continue à sourire", tout serait bientôt sous contrôle.

Cependant, le protocole de mesures, et mon taux de mélatonine étonnamment

bas, l'avaient convaincu du sérieux de ma maladie. Il m'a alors fourni un certificat médical et a proposé de parler lui-même à ma direction.

Le certificat médical n'a pas été pris en considération, toute discussion a été refusée.

Le DRH de la Poste Allemande n'a pas pu me proposer un poste dans un autre lieu, de peur de créer un précédent.

Lorsque ma santé a commencé à décliner sérieusement, j'ai compris qu'elle était plus importante que ma carrière.

Je me suis donc résolu à être pensionné. Le spécialiste a diagnostiqué "Syndrome dépressif" et "infections récidivantes".

J'ai toujours des problèmes de santé et je suis très régulièrement sous traitement médical. La moindre petite exposition aux micros ondes devient un problème pour moi.

Dans mon cas, il y a maintenant suspicion d'allergie aux champs électromagnétiques. Il s'agit d'un profil pathologique qui a été découvert en Suède et a donné lieu à des publications scientifiques.

Si cette suspicion s'avère exacte, je cours au devant d'un grave problème. Pour ce qui concerne les allergies connues à ce jour, les sources allergènes peuvent être évitées et ou ne sont que saisonnières (Pollen) et il y a des moments où le corps peut se reposer.

Mais les champs électromagnétiques ... Le gouvernement a planifié non seulement d'étendre le réseau de téléphonie mobile, mais aussi de favoriser la nouvelle norme UMTS (3G), ce qui ne va pas nécessairement contribuer à réduire ce type de problèmes.

ETUDE DE CAS N° 2



Monika
Frielinghaus

Monika Frielinghaus

54 ans, Neunkirchen

profession: secrétaire multilingues.

Après six mois d'irradiation par téléphone mobile, les premiers effets sur la santé sont apparus. Elle est désormais retraitée sur conseil d'un neurologue.

Karl Trischberger:

Madame Frielinghaus, vous incriminez le pylône de téléphonie mobile parce que vous avez du prendre votre retraite précocement, Pouvez-vous expliquer votre cas?

Monika Frielinghaus:

Mes problèmes de santé ont commencé 6 mois après qu'un pylône de téléphonie mobile ait été érigé près de mon lieu de travail. J'ai alors commencé à souffrir d'un Syndrome de Parkinson d'origine toxique, de syndrome vertébral cervical et de dommages du système nerveux et il m'est devenu impossible de travailler.

K. T.: *avez-vous consulté un médecin pour cela?*

M. F.: à l'époque j'ai consulté un spécialiste de médecine environnementale qui, entre autres choses, diagnostiqua une intoxication causée par les amalgames dentaires et autres métaux lourds. Ma denture a été couverte de 22 couronnes en or après le retrait de l'amalgame. Ceci n'a pas amélioré mon état de santé.

Par ailleurs, j'ai découvert que l'exposition sur mon lieu de travail (selon les mesures effectuées par le président de l'association des électro-sensibles) était de 250–500 nanowatts/cm². J'étais exposée à ce niveau pendant 4 heures par jour. Dans mon cas, cela a suffi à créer des dommages à long terme sur ma santé. Mes taux de mélatonine et sérotonine avaient considérablement baissé. ceci a été confirmé par un autre spécialiste en Médecine Environnementale, et par des douzaines d'examen en laboratoire. Le microscope à champ noir a également permis au Heilpraktiker (Naturopathe) de reconnaître les typiques amas de plaquettes, appelés la formation en rouleaux. Mon employeur a montré très peu de compréhension en dépit des

résultats médicaux. L'Institut national pour l'assurance des employés) a décidé de me pensionner en suivant le diagnostic du neurologue :

“ Isolated Delusion” (Paranoïa).’

J'intente maintenant un procès contre T-Mobile, ce qui d'après mon avocat n'est pas inutile.

Ce que j'ai découvert au cours des deux dernières années ne peut pas être caché sous le tapis.

ETUDE DE CAS N°3

Franz Feller

23 ans, Lenggries, étudiant

a interrompu son cursus à l'IUT après deux semestres pour cause d'électro hyper sensibilité. Il a abandonné la perspective de devenir professeur et étudie maintenant la Technologie de L'Information par une Université à distance.

Franz Fellner est très sportif, à ses temps libres il pratique le mountain bike et l'escalade.

Karl Trischberger:

on nous a dit que vous abandonniez vos études à l'IUT de Munich en raison de votre electro hyper sensibilité. Comment cela s'est-il produit?

Franz Fellner:

j'ai commencé un cursus de maths/physique pendant l'hiver 2003/2004, à l'IUT de Munich. Les cours avaient tous lieu dans les amphithéâtres de Garching. Mes premiers problèmes sont apparus après trois semaines.

L'assurance des opérateurs de téléphone mobile et des politiciens annonçant que les effets négatifs ne peuvent être prouvés est d'une incompréhension totale pour le grand public.

J'ai commencé à avoir des troubles du sommeil. Ensuite j'ai eu des problèmes de concentration (cinq semaines après le début des cours). Il me devenait incroyablement difficile de comprendre ce que j'avais lu et de me rappeler ce que j'avais entendu en cours, et ce phénomène ne fit qu'empirer progressivement. En lisant, je ne pouvais pas arriver à comprendre le sens des phrases, même en les lisant 10 fois.



En plus j'ai commencé à avoir des problèmes visuels. Je n'arrivais pas à fixer les choses nettement, par exemple pendant les cours, ça me prenait deux secondes pour accommoder ma vision en passant du tableau à ma feuille et vice versa. alors je perdais du temps et n'arrivais pas à suivre le cours. Vu la rapidité des cours, un tel handicap est difficilement surmontable.

Comme autres conséquences de l'irradiation aux micro-ondes, je souffre de tachycardie, qui apparaît sans prévenir et n'est pas liée à un exercice mental ou physique trop intense. Ça m'arrive en lisant, en regardant la TV, et souvent la nuit dans le lit (ce qui provoque de graves insomnies). Les conséquences en sont la nervosité et l'anxiété.

K.T. *pourquoi pensez vous que le réseau Lan sans fil peut avoir quelques chose à voir avec vos problèmes?*

F.F. par l'expérience que j'ai eu au lycée. A cette époque j'ai commencé à avoir mal à la tête dès que quelqu'un utilisait un téléphone mobile près de moi. La plupart du temps je n'avais pas remarqué les téléphones en question.



Franz, un garçon extrêmement sportif, a dû abandonner ses études et il est sous traitement médical en raison des dommages créés par le téléphone mobile.

Avec les maux de tête, je savais déjà ce qui n'allait pas. J'ai eu de nombreuses discussions avec des camarades de classe particulièrement incompréhensifs.

Mon électro-sensibilité a été fortement aggravée lorsque j'ai fréquenté l'IUT.

Cela a pris plus d'un an pour que les maux de tête chroniques et persistants et le clignement d'œil nerveux finissent par disparaître.

L'extrême irritation des bronches a cependant perduré.

Je voudrais insister sur le fait que je suis quelqu'un de très sportif. Mes hobbies sont l'escalade et le mountain bike. Je grimpe des parois de niveau 10. quelque temps auparavant ma performance a été confirmée par un test d'endurance. Ma constitution était faite pour la performance sportive.

Dans mon cas, on ne peut donc pas dire que la pathologie est causée par une condition physique défaillante ou autre. Par ailleurs mes performances scolaires dans tous les domaines ont toujours été au-dessus de la moyenne. La chute spectaculaire de mes capacités, fut pour moi un choc. Parfois tout le monde me regardait lorsque je me retrouvais à bégayer, incapable de trouver les mots les plus simples.

Afin d'avoir des mesures de rayonnement objectives, je suis allé dans les salles de cours avec un instrument de mesure recommandé par le Baubiologischen Insitut (Institut de Biologie de l'Habitat) de Rosenheim.. Les niveaux étaient de 1 300 nW/m².

Les biologistes de l'habitat considèrent ce niveau d'exposition entre "haut" et "extrême", bien au-delà des limites supportables par le corps humain. Cela m'a donc donné une confirmation objective de mes réactions physiques.

Il y avait des routeurs Wireless-LAN dans la plupart des salles de cours, afin que la connexion internet sans fil soit disponible tout le temps et partout. Une

fois je n'avais pas vu le routeur, situé à deux mètres derrière ma tête, il était caché par une plante. Je continuais d'aller de plus en plus mal, continuant à me demander "qu'est-ce qui va mal chez moi maintenant?" J'avais des maux de tête de plus en plus violents, mon cerveau était embrumé et je n'arrivais plus à voir nettement.

K. T.: à cette époque, avez-vous demandé un avis médical sur vos problèmes?

F. F.: je suis allé deux fois chez un spécialiste de Médecine Environnementale pour obtenir un traitement. Il me conseilla une ablation de amygdales. En dépit de cette intervention, mon électrosensibilité persista.

Le plus important était de modifier mes conditions de vie. D'abord, je changeais pour l'université Ludwig-Maximilian à Munich. Cependant, là-bas, les mêmes problèmes ne tardèrent pas à réapparaître. Ce n'est que lorsque j'optai pour l'enseignement à distance que mon corps pu récupérer suffisamment, si bien que je n'ai plus besoin maintenant de suivi médical. Je vis dans un appartement loin de tout pylône de téléphonie mobile et sans téléphone DECT.

K. T.: qu'étudiez-vous maintenant et comment envisagez vous votre future carrière?

F. F.: j'étudie maintenant les technologies de l'information, j'envisage difficilement une carrière dans le contexte de l'Allemagne. Après mon diplôme, j'émigrerai en Nouvelle Zélande. C'est ce que j'ai vraiment décidé de faire. Là-bas ils ont très tôt reconnu les dangers de la téléphonie mobile. Les niveaux limites d'exposition sont très bas.

ETUDE DE CAS N°4

Stephan Rau, 40 ans, Wiesbaden.

profession: ouvrier du bâtiment.

Après un tragique accident en 2001, sa tête a été consolidée avec une plaque de métal. Cela a eu pour effet de le transformer en antenne réceptrice pour les hautes fréquences émises par le rayonnement électromagnétique.

Le récit des malheurs de Stephan Rau est une preuve du mépris pour l'humanité, du cynisme des politiciens, du lobby de la téléphonie mobile et des scientifiques, les limites maxima d'exposition n'étant basé que sur des gens en parfaite santé.

Karl Trischberger: *Mr Rau, vous avez des problèmes avec les téléphones mobiles, pouvez-vous nous en parler?*

Stephan Rau: les premiers effets néfastes sur la santé ont commencé quand un transmetteur T-Mobil, installé à 15 mètres de notre appartement sous les toits a été mis en service en Avril 2004.

Wiesbaden est une ville pilote pour l'UMTS. Le lobe principal d'un des trois azimuts était dirigés vers notre maison. Cinq jours après le début du fonctionnement, les premiers symptômes apparurent : vomissements, envies de vomir constantes, nausée, angoisse et douleurs sévères.

Trois ou quatre heures après avoir quitté mon appartement les problèmes disparaissaient, à condition que je me tienne éloigné d'autres antennes relais en ville.

Lorsque je rentrai chez moi, au bout d'une heure seulement les symptômes désagréables réapparaissaient.

De plus apparurent : des maux de tête, des yeux brûlants, des palpitations, des désordres neurologiques, de graves déficits de concentration et des troubles du sommeil. Je n'avais jamais eu de problèmes d'audition, cependant je commençais à souffrir de tinnitus, entendant constamment des bruits dans l'oreille. Ma femme et moi étions sûrs dès le début que la station relais était responsable de mon état de santé.

K. T.: *qu'avez-vous fait pour diminuer ce danger ? les résultats de l'examen médical ont ils été concluants ?*

S. R.: mon médecin a considéré mes troubles comme d'ordre psychologique et relevant de l'imaginaire. Il n'y a malheureusement pas de spécialistes de médecine environnementale à Wiesbaden.

Pour plus d'information information:

Registre des médecins IGUMEN
www.igumen.de

Register of Doctors in Munich area
Verein fuer Elektrosensible, Herzog-Arnulf Str 43. Tel.: 09001/10 07 92

List of Measuring Technicians, Building Biologists etc.

Instruments de mesure
www.gighertz-solutions.de

Groupes consultés:
Buergerwell e.V. Dachverband der Buerger und Initiativen zum Schutz voe elektrosmog e..V. Lindenweg 10, 95643 Tirschenreuth.
Tel.: 09631/79 57 36

Bundesverband Elektrosmog e.NV. .
am Freudenberg 4a, 42119 Wuppertal,
Tel. 0202/4 08 50 77.
www.elektrostress.de

Bibliographie:

Scheiner, Hans Christoph:
“Mobilefunk”, Michels-Verlag, July 2005, ISBN 3895391700.

Maes, Wolfgang.:

“Stress durch Strom und Strahlung”, Institut fuer Baubiologie, Neubeuern 2000, ISBN 3923531222.

Nous sommes donc allés chez un Naturopathe à Frieberg et chez un médecin en Suisse. Ils ont réalisé des examens cardiaques et neurologiques. Les mesures ont mis en évidence des anomalies de fonctionnement du coeur et du cerveau chez ma femme et chez moi.

Après cela nous avons commencé à couvrir les murs et le plafond de feuilles d'aluminium. Nous avons fait un cube d'aluminium autour de notre lit. Le niveau de rayonnement a été réduit. On pouvait le constater sur l'indicateur de réception de n'importe quel téléphone mobile. La réception est d'autant plus réduite dans la pièce que la surface recouverte d'aluminium est grande et ne laisse pas de trous.

Ces mesures de protection ne furent cependant pas suffisantes.

Malgré tout cela nous ne pouvions plus dormir, le succès n'était que partiel. Au bout de 8 semaines nous nous sommes mis à éviter notre appartement et à ne l'utiliser que pour des choses essentielles telles que la lessive ou la cuisine. Nous avons vécu dans notre camping car pendant 5 mois. Chaque heure passée dans l'appartement aggravait mes problèmes.

Nous n'avions pas d'autre choix que de donner notre préavis à notre propriétaire et nous avons emménagé dans un appartement moins pollué.

Cependant, nous ne pouvons éviter de marcher et nous déplacer en ville. Cela est toujours un effort pour moi, dans certains endroits je suis pris de spasmes, de douleurs violentes et de vertiges.

Je souffre maintenant depuis près d'un an des rayonnements de téléphones mobiles et je ne sais pas combien de temps ma santé déjà affectée pourra le supporter.

K. T.: *personne n'a pu vous aider?*

S. R.: j'ai consulté de nombreuses institutions au sujet de mon problème : le Département de la Santé, le Ministère de l'Environnement, l'association des Assurances Santé Obligatoires, le médiateur du SPD. Ils ont toujours essayé de me calmer, de m'apaiser et ont avoué leur impuissance à agir et à traiter ce type de problèmes.

J'essaie à nouveau d'informer le grand public et les autorités sur les problèmes causés par la téléphonie mobile, et je suis sûr que de plus en plus de personnes en subissent les effets sur leur santé.

Un jour même le politicien le plus stupide comprendra le danger de cette technologie. Aujourd'hui, j'espère simplement survivre jusqu'à ce jour.

Les personnes souffrant des effets délétères de la téléphonie mobile peuvent contacter Karl Trischberger
e-mail: karl.trischberger@web.d

Nous présenterons d'autres cas de victimes de la téléphonie mobile dans le prochain numéro.



L'AUTEUR

Karl Tischberger,

Né en 1959, Diplômé en Management, employé de 1987 à 2003 dans le service de management de la Poste Allemande. Depuis 2003, il travaille en tant que journaliste free lance spécialisé dans la santé et le conseil en management aux entreprises, avec un intérêt particulier pour le Feng Shui.

Commentaire [MEW1] :

Note du traducteur anglais:

Pour de plus amples informations, voir les notes du traducteur anglais en annexe
Appendix 1: sites web en anglais concernant la téléphonie mobile
Appendix 2: tableaux traduits et agrandis

Information supplémentaire fournie par la traductrice allemand/ anglais :

Translator’s Appendix 1

Traductions des données des tableaux présentés dans el corps de l’article 1,2,3, & 4.

Tableau 1
Variation du Taux de mélatonine, PERCHA (2001)

No	Age	Sexe	Distance de la station de base	Mélatonine 07.02.01	Mélatonine 26.09.01	différence du taux de Mélatonine	Différence du taux de Mélatonine (%)
01	39	F	200 m	44.0	81.0	37.0	84.09090909
02	38	M	200 m	48.2	41.4	-6.8	-14.1078838
03	17	M	150 m	47.9	44.3	-3.6	-7.51565762
04	56	M	450 m	49.3	40.1	-9.2	-8.66125761
05	35	M	300 m	55.5	56.4	0.9	1.621621622
06	47	F	500 m	42.9	73.3	30.4	70.86247086
07	55	M	200 m	59.0	74.8	15.8	26.77966102
08	49	F	200 m	77.3	34.0	-43.3	-56.0155239
09	72	M	400 m	70.9	40.9	-30.0	-42.3131170
10	67	F	400 m	10.3	65.1	54.8	532.038835
11	60	M	500 m	72.3	68.7	-3.6	-4.97925311
12	62	F	500 m	19.4	13.0	-6.4	-32.9896907
13	7	F	200 m	269.0	228.0	-41.0	-15.2416356
14	8	F	200 m	90.0	51.7	-38.3	-42.5555556
15	5	F	200 m	234.0	119.0	-115.0	-49.1452991
16	12	F	200 m	123.0	5.5	-117.5	-95.5284552
17	53	F	150 m	192.0	73.8	-118.2	-61.5625
18	13	F	450 m	110.0	83.8	-26.2	-23.8181818
19	14	F	450 m	122.0	114.0	-8.0	-6.55737705
20	52	F	450 m	211.0	49.3	-161.7	-76.6350711
21	24	F	450 m	80.0	47.7	-32.3	-40.375
22	14	M	450 m	104.0	57.9	-46.1	-44.3269231
23	36	F	300 m	147.0	95.3	-51.7	-35.1700680
24	37	M	300 m	162.0	101.0	-61.0	-37.6543210
25	12	F	300 m	183.0	122.0	-61.0	-33.3333333
Total				104.96	71.28	-33.7	-2.08841463

(Abbreviations: M=masculin, F= féminin)

Tableau 2
Variation de la mélatonine dans le sang, VOGT (2004)

No	Age	Sex	Distance from transmitter	Melatonin 10.08.04	Melatonin 15.12.04	Change in Melatonin	Change in Melatonin (%)
01	28	F	100 m	50.0	5.0	-45.0	-90
02	58	F	200 m	90.0	11.1	-78.9	-87.66666667
03	53	M	100 m	15.0	3.6	-11.4	-76
04	66	F	30 m	59.0	8.2	-50.8	-86.10169492
05	35	F	400 m	47.0	3.9	-43.1	-91.70212766
06	19	F	800 m	52.0	3.6	-48.4	-93.07692308
07	62	M	800 m	10.5	2.1	-8.4	-80
08	46	F	801 m	25.0	4.2	-20.8	-83.2
09	51	F	300 m	14.0	2.5	-11.5	-82.14285714
10	53	M	300 m	11.0	1.5	-9.5	-86.36363636
11	68	F	40 m	14.6	2.9	-11.7	-80.1369863
12	71	M	40 m	7.4	1.5	-5.9	-79.72972973
13	42	F	500 m	6.7	1.7	-5.0	-74.62686567
Total				30.93846154	3.984615385	-27.0	-87.12083541

Tableau 3
Variation du taux de mélatonine dans l'urine, DRESDE 2004

No	Sex	Distance from Transmitter	Melatonin in Urine 27.03.04	Melatonin in Urine 12.06.04	Change in Melatonin	Change in Melatonin (%)
01	M	25 m	40.9	14.2	26.7	65.28117359
02	M	40	93.2	47.3	45.9	49.24892704
03	F	40 m	14.7	10.0	4.7	31.97278912
04	EM	40 m	103.0	57.1	45.9	44.5631068
05	EM	40 m	388.0	146.1	241.9	62.34536082
06	EM	40 m	57.5	48.1	9.4	16.34782609
07	F	70 m	50.3	43.5	6.8	13.51888668
08	M	70 m	17.6	18.2	-0.6	-3.409090909
09	F	80 m	23.9	20.1	3.8	15.89958159
10	M	80 m	14.8	8.2	6.6	44.59459459
11	F	120 m	25.8	20.4	5.4	20.93023256
Total			75.43	39.38	36.04545455	47.78835724

Abbreviations : M: masculine, F: feminine, EM: enfant male

Tableau 4

Variations du taux de mélatonine, DRESDE 2004 FAMILLE ‘K’

Mesures effectuées: à la maison, après 14 jours de vacances puis après deux jours d’exposition à la maison

No.	Age	Family member	Melatonin 04.02.04	Melatonin 21.02.04	Melatonin 23.02.04	Change in Melatonin (%)	Difference in %
01	42	Père	2.4	11.4	2.5	-8.9	78.07017544
02	38	Mère	1.9	9.7	1.1	-8.6	88.65979381
03	13	Fils	2.6	7.9	2.2	-5.7	72.15189873
04	12	Fils	2.0	6.7	2.2	-4.5	67.1641791
05	9	Fils	1.2	5.9	1.4	-4.5	76.27118644
06	1.2	Fille	6.6	NC	NC	NC	NV
Total			2.024	8.32	1.88	-6.4	77.40384615

(Abbreviations: NC = non communiqué)

Translator’s Appendix 2

Voici une liste alphabétique de quelques sites susceptibles de fournir des informations sur la téléphonie mobile. Ils concernent particulièrement le Royaume Uni.

[traductrice - Margaret White]

<http://www.buergerwelle.de> [click on Union Jack flag for English language version]

<http://www.electrosensitivity.org.uk/>

<http://www.electrosmog.org.uk/>

<http://www.electrosmog.com/>

<http://www.emf-solutions.org.uk/>

<http://www.mastaction.co.uk/>

<http://www.mastsanity.co.uk/>

<http://www.mast-victims.org/>

<http://omega.twoday.net/>

<http://www.powerwatch.org.uk/>

<http://www.radiationresearch.org/>

<http://www.scram.uk.com/>

<http://www.starweave.com/>

<http://www.tetrawatch.net/>

“Wahnsinn Mobilfunk: Betroffene berichten” written by Karl Trischberger
Source: raum und zeit 139/2006, p68-74

“Wahnsinn Mobilfunk: Betroffene berichten” written by Karl Trischberger
Source: raum und zeit 139/2006, p68-74